

PROFI COOK®

Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



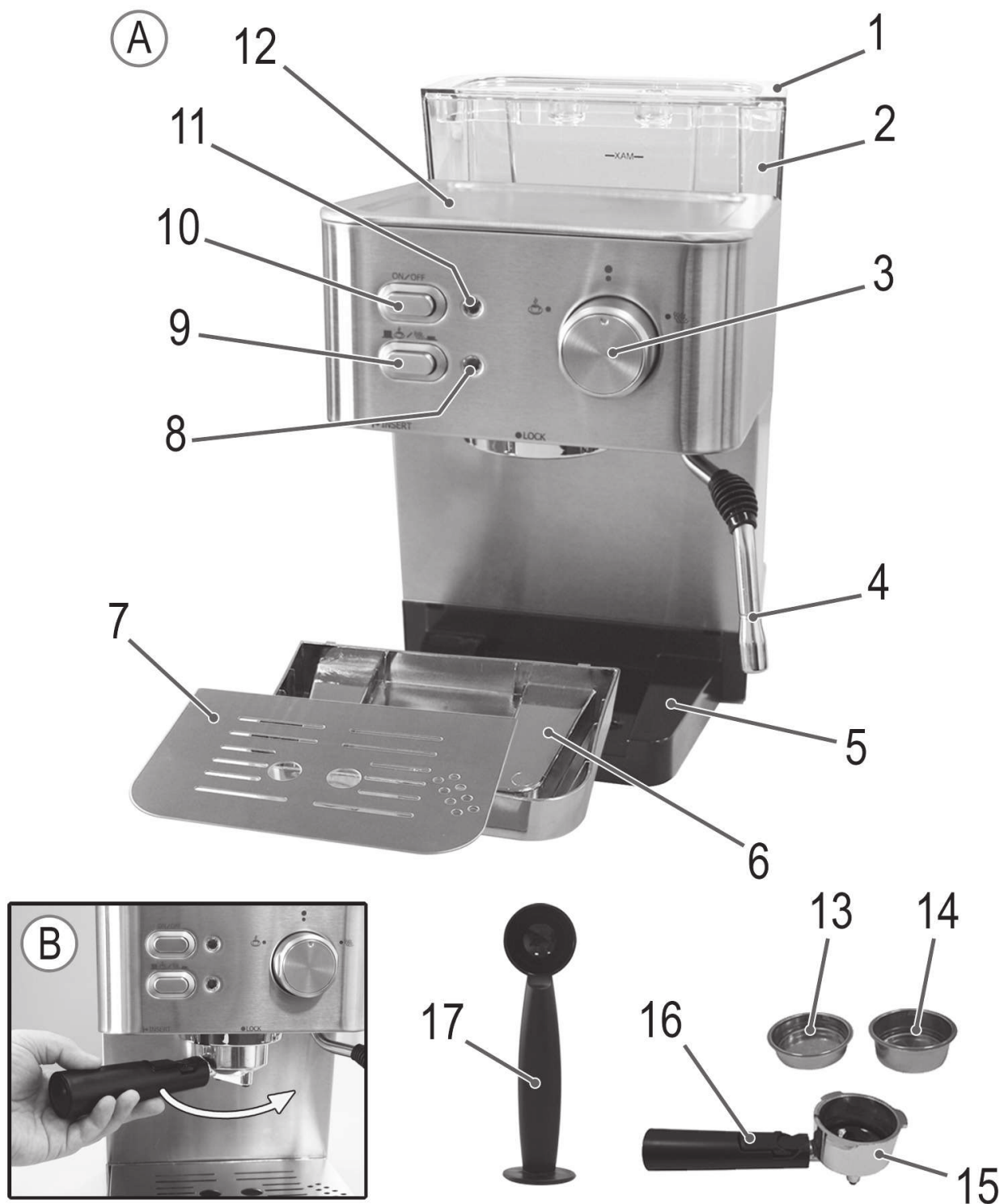
Espressoautomat PC-ES 1109

Espressomachine • Machine à expresso • Máquina de Expreso
Macchina per caffè espresso • Espresso Machine • Urządzenie do kawy espresso
Eszpresszó kávéfőző • Эспрессо машина • ماكينة صنع القهوة الاسبرسو



Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen • Liste des différents éléments de commande
Indicación de los elementos de manejo • Elementi di comando • Overview of the Components
Przegląd elementów obsługi • A kezelőelemek áttekintése
Обзор деталей прибора • نظرة عامة على المكونات



Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:



OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.



UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.



WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Spis treści

Przegląd elementów obsługi	3
Uwagi ogólne	66
Specjalne wskazówki	
bezpieczeństwa dla urządzenia	67
Dostarczone części	69
Wypakowanie urządzenia	69
Kontrolki	69
Wskazówki dotyczące użytkowania	69
Rozmieszczenie	69
Przycisk (9)	69
Przełącznik obrotowy (3)	69
Połączenie elektryczne	69
Wł/Wył	69
Europejskie przepisy dotyczące oszczędzania energii	70
Obsługa	70
Montaż / demontaż pojemnika na filtr	70
Wstawianie tacki ociekowej /	
kratki tacki ociekowej	70
Pierwsze użycie / odpowietrzanie	70
Robienie kawy espresso	71
Przygotowanie kawy cappuccino	71
Czyszczenie	72
Głowica i uszczelka gumowa	73
Akcesoria	73

Usuwanie kamienia	73
Przechowywanie	74
Usterki i sposoby ich usuwania	74
Dane techniczne	75
Warunki gwarancji	76
Usuwanie	76
Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”	76

Uwagi ogólne

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę.
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).



OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa dla urządzenia

OSTRZEŻENIE: Ryzyko oparzeń!

Głowica grupowa, pojemnik na filtr, dysza pary oraz tacka na filiżanki nagrzewają się podczas użytkowania.

- Pojemnik na filtr trzymać można tylko za uchwyt.
- Nie dotykać głowicy, dyszy pary ani tacki! Poczekać na ostygnięcie tych części przed rozpoczęciem czyszczenia
- Nie nakierowywać strumienia pary na siebie ani inne osoby. Umieścić zbiornik pod dyszą pary (4).

OSTRZEŻENIE:

Sprawdzić, czy wilgoć nie dostała się do obudowy. Ryzyko porażenia prądem.

UWAGA:

- Napełniać zbiornik (2) wyłącznie zimną wodą.
- Korzystać tylko z wody pitnej. Nie używać wody nasyconej dwutlenkiem węgla (gazowana woda mineralna).
- Sprawdzić, czy pojemnik na filtr (15) jest bezpieczny i odpowiednio zablokowany podczas pracy, jako że urządzenie działa pod ciśnieniem.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie na płaskiej powierzchni roboczej.
- Korzystać z urządzenia wyłącznie, gdy w zbiorniku znajduje się woda.
- Nie poruszać urządzeniem, kiedy pracuje.
- Urządzenie może być użytkowane przez **dzieci** od 8 roku, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie **użytkowania urządzenia** w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.

- Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem ani **konserwacją urządzenia**, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Trzymać urządzenie i jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenia mogą być użytkowane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub mentalnymi oraz bez doświadczenia i wiedzy w zakresie użytkowania, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie **użytkowania urządzenia** w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Skontaktować się z pracownikiem autoryzowanego serwisu. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- Urządzenie przeznaczone jest do robienia kawy espresso i cappuccino.
- Korzystać z urządzenia tylko na suchym obszarze wewnątrz budynków. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz podobnych obszarów użytkowania, jak przykładowo:
 - W kuchniach dla personelu w sklepach, w biurach i innych miejscach komercyjnych;

Urządzenie to **nie** jest przeznaczone do stosowania w agroturystyce czy w pensjonatach lub przez gości w hotelach, motelach oraz innych obiektach noclegowych.

UWAGA:

Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie podczas czyszczenia. Sprawdzić instrukcje w rozdziale „Czyszczenie”.

Dostarczone części

- 1 Urządzenie do kawy espresso
- 1 Zdejmowany zbiornik na wodę
- 1 Przykręcana dysza pary
- 1 Pojemnik na filtr
- 1 Wkładka filtra na 1 filiżanki
- 1 Wkładka filtra na 2 filiżanki
- 1 Kratka do tacki na skropliny
- 1 Tacka na skropliny
- 1 Miarka/tamper

Wypakowanie urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Usuń wszystkie elementy opakowania, takie jak folia, materiał wypełniający, zaciski do kabli i karton.
3. Sprawdź, czy w dostarczonym opakowaniu znajdowały się wszystkie elementy.
4. Jeśli brakuje części lub widoczne są uszkodzenia, nie wolno używać urządzenia. Natychmiast zwrócić je do sprzedawcy.

i WSKAZÓWKA:

Na urządzeniu może występować osad produkcyjny lub kurz. Zalecane jest wyczyszczenie urządzenia zgodnie z rozdziałem „Czyszczenie”.

Kontrolki

Abbildung A

- 1 Pokrywka zbiornika na wodę
- 2 Wyjmowany zbiornik na wodę
- 3 Przełącznik obrotowy
- 4 Rurka parowa z przykręcaną dyszą pary
- 5 Przedział tacki na skropliny
- 6 Tacka na skropliny
- 7 Kratka do tacki na skropliny
- 8 Wskaźnik grzejnika (zielony)
- 9 Przycisk  /  (Espresso/Para)
- 10 Przycisk wyłącznika Wł/Wył (ON/OFF)
- 11 Wskaźnik statusu (czerwony)
- 12 Płyta podgrzewająca/tacka na filiżanki
- 13 Wkładka filtra na 1 filiżankę
- 14 Wkładka filtra na 2 filiżanki
- 15 Pojemnik na filtr
- 16 Zabezpieczenie filtra
- 17 Miarka/tamper (1 część, 2 funkcje)

Wskazówki dotyczące użytkowania

Rozmieszczenie

- Ustawić urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Z powodu narastającego ciepła i oparów nie obsługiwać urządzenia pod szafkami na ścianie.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu kuchenki gazowej lub elektrycznej lub jakichkolwiek innych źródeł ciepła.

Przycisk / (9)

Ten element sterowania to przełącznik przyciskowy z następującymi funkcjami po naciśnięciu lub zwolnieniu:

Przycisk	Rozłączony	Włączony
9	 (Espresso)	 (Para)

Przełącznik obrotowy (3)

Lewo 	Środek ●	Prawo 
Parzenie espresso	Wyłączenie	Para

Połączenie elektryczne

1. Sprawdzić, czy zasilanie w sieci jest zgodne ze specyfikacjami urządzenia. Specyfikacje wydrukowane są na etykiecie.
2. Sprawdzić ustawienie przycisków! Przełącznik przyciskowy  nie może być wciśnięty, a przełącznik obrotowy musi znajdować się w pozycji środkowej ●.
3. Podłączyć kabel sieciowy do odpowiednio zainstalowanego i uziemionego gniazda ściennego.

Wł/Wył

- Na krótko nacisnąć przycisk wyłącznika wł/wył (10) w celu włączenia urządzenia. Wskaźnik statusu (11) zapala się. Urządzenie zaczyna się nagrzewać. Płyta grzewcza (12) nagrzewa się.
- Wskaźnik świetlny (8) zapala się, jak tylko konieczna temperatura parzenia zostanie osiągnięta.

i WSKAZÓWKA:

Wskaźnik świetlny (8) zapala się i gaśnie podczas operacji. Jest to naturalne i oznacza, że temperatura sterowana jest za pomocą termostatu i utrzymywana.

- Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk wł/wył (10) i przytrzymać go przez 4 sekundy. Następnie odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka.

Europejskie przepisy dotyczące oszczędzania energii

WSKAZÓWKA:

Europejska Dyrektywa 2009/125/EC (Dyrektywa Ecodesign) zawiera informacje dotyczące oszczędzania energii.

Poniższe dotyczy urządzeń do parzenia kawy: Okres utrzymywania ciepła ogranicza się do maks. 30 minut, po czym urządzenie wyłącza się automatycznie. W ten sposób korzystamy na zwiększonym bezpieczeństwie oraz niższym zużyciu energii.

Obsługa

OSTRZEŻENIE: Ważne!

Przed użyciem należy **zawsze** sprawdzić ustawienia przycisków! Aby móc podłączyć urządzenie do prawidłowo zainstalowanego uziemionego gniazda elektrycznego, przełącznik przyciskowy  nie może być wciśnięty, a przełącznik obrotowy musi znajdować się w pozycji .

Montaż / demontaż pojemnika na filtr

- Trzymać uchwyt z lewej strony urządzenia, aby zamontować pojemnik na filtr (patrz rys. B na stronie 3). Wstawić trzy klapki prowadnicy w zagłębieniach głowicy grupowej. Za pomocą uchwytu należy wyciągnąć pojemnik na filtr na prawo do środkowej części urządzenia. Sprawdzić, czy pojemnik na filtr jest dobrze zabezpieczony w głowicy.
- Wyciągnąć pojemnik na filtr na lewo, aby wyjąć go z głowicy.

OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo oparzeń!

Po parzeniu kawy metalowe elementy pojemnika na filtr oraz wkładki filtra są gorące.

Wstawianie tacki ociekowej / kratki tacki ociekowej

- Wsunąć tackę ociekową na wycieki wody (6) do komory (5).
- Umieścić tackę ociekową (7) na komorze jako jej pokrywkę. Wklęsła krawędź musi być skierowana w stronę obudowy urządzenia.

Pierwsze użycie / odpowietrzanie

UWAGA:

Odpowietrzyć urządzenie przed pierwszym użyciem po długim okresie nieużytkowania. Nie używać kawy podczas tego procesu!

1. Sprawdzić, czy jest wsunięta tacka ociekowa (6) wraz z kratką tacki ociekowej (7).
2. Napełnić zbiornik czystą, świeżą wodą do oznaczenia MAX. Zamknąć ponownie pokrywkę.
3. Ustawić pojemnik na filtr (15).
4. Na krótko nacisnąć przycisk wyłącznika wł/wył (10) w celu włączenia urządzenia. Wskaźnik statusu (11) zapala się. Urządzenie zaczyna się nagrzewać. Płyta grzewcza (12) nagrzewa się.
5. Ustawić odpowiedni zbiornik (żaroodporny / ok. 500 ml) pod głowicą parzącą.
6. Upewnić się, że przełącznik przyciskowy  nie jest wciśnięty.
7. Ustawić przełącznik obrotowy w pozycji  w celu włączenia pompy. Pozwól na spłynięcie 2-3 filiżanek płynu. W tym celu ustaw przełącznik obrotowy w pozycji .
8. Obróć rurkę parową do góry. Upewnij się, że dysza pary została przykręcona.
9. Opróżnij zbiornik i umieść go pod dyszą pary.
10. Upewnij się, że przełącznik przyciskowy  został wciśnięty.

WSKAZÓWKA:

Po wciśnięciu przełącznika przyciskowego może być konieczne odczekanie na ponowne zapalenie się lampki kontrolnej (8).

11. OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Z dyszy pary wydobywa się gorąca para.

Aby wytworzyć parę, ustaw przełącznik obrotowy w pozycji . Uwolnij parę przez ok. 5 sekund, aby wyczyścić dyszę pary od środka.

12. Ustaw przełącznik obrotowy w pozycji  (wyłączenie).

OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo oparzeń!

- W celu przesunięcia dyszy pary po zakończeniu procesu wytwarzania pary należy zawsze chwycić ją za czarną, prążkowaną powierzchnię!
- Woda w zbiorniku jest gorąca.

13. Urządzenie jest teraz odpowietrzone i gotowe do pracy.

Robienie kawy espresso

UWAGA:

Nie zaparzać espresso, gdy urządzenie jest nadal pod ciśnieniem (na przykład, gdy mleko zostało wcześniej spienione). W przypadku zbyt dużego ciśnienia w urządzeniu, espresso będzie przeciekać wokół krawędzi głowicy zaparzania. Może to prowadzić do szybszego zużycia gumowej uszczelki.

1. Włączyć urządzenie. Wskaźnik statusu (11) zapala się. Urządzenie zaczyna się nagrzewać. Płyta grzewcza (12) nagrzewa się.

WSKAZÓWKA:

- Za pomocą płyty grzewczej należy wstępnie nagrzać filiżankę (-i).
- Aby szybciej podgrzać filiżanki, należy je opłukać w gorącej wodzie.

2. Sprawdzić, czy jest wsunięta tacka ociekowa (6) wraz z kratką tacki ociekowej (7).
3. Nappełnić zbiornik na wodę żądaną ilością czystej, świeżej wody. Poziom wody musi zawierać się między oznaczeniami poziomu MIN oraz MAX (minimum oraz maksimum). Zamknąć ponownie pokrywę.
4. Gdy mleko było wcześniej spieniane, całkowicie uwolnij ciśnienie z urządzenia:
 - 4.1. Zawsze upewnij się, że przełącznik przyciskowy  nie jest wciśnięty i że przełącznik obrotowy znajduje się w pozycji .
 - 4.2. Ustaw odpowiednie naczynie pod dyszą pary.
 - 4.3. Utrzymaj przełącznik obrotowy w pozycji  do momentu uwolnienia całej pary.
 - 4.4. Ustaw przełącznik obrotowy ponownie w pozycji .
5. Wybrać wkładkę filtra (13/14). Umieścić wkładkę w pojemniku na filtr. Sprawdzić, czy zabezpieczenie filtra nie znajduje się w pozycji pionowej.
6. Nappełnić wkładkę na filtr kawą. Użyć dostarczonej miarki (17). Uważać na oznaczenie MAX na wkładce filtra. Rozmieścić kawę espresso równomiernie i docisnąć za pomocą tampera (17). Oczyszczyć brzeg pojemnika na filtr.
7. Zamocować pojemnik na filtr na głowicy. Sprawdzić, czy pojemnik na filtr jest dobrze zabezpieczony w głowicy.
8. Temperatura parzenia została osiągnięta, kiedy zapala się wskaźnik (8). Umieścić wstępnie nagrzane filiżanki pod głowicą dokładnie na dwóch otworach widocznych na kratce tacki na skropliny.

9. Upewnij się, że przełącznik przyciskowy  nie jest wciśnięty. Ustaw przełącznik obrotowy w pozycji . Gorąca woda przepuszczana jest przez filtr.

WSKAZÓWKA:

Ten proces nie kończy się automatycznie!

10. Przerwać proces parzenia poprzez wyłączeniem pompy, kiedy żądana porcja kawy espresso jest już w filiżance: Ustaw przełącznik obrotowy w pozycji .
11. Zdjąć filiżanki.

WSKAZÓWKA:

Umywać pojemnik na filtr zawsze po przygotowaniu espresso. W ten sposób przedłużona jest żywotność gumowej uszczelki głowicy.

12. Zdjąć pojemnik na filtr z głowicy.
13. Opróżnić i ponownie napęlić filtr, aby przygotować kolejną filiżankę kawy espresso:

OSTRZEŻENIE:

Metalowe elementy pojemnika na filtr oraz wkładki filtra są gorące.

- a) Zatrzasnąć zabezpieczenie filtra (16) ku górze. Docisnąć zabezpieczenie filtra kciukiem w kierunku wkładki filtra, obracając jednocześnie pojemnik na filtr (patrz rys.).



- b) Usunąć kawę z wkładki filtra. Użyć łyżki w razie konieczności. Wypłukać pozostałości kawy z wkładki gorącą wodą.

14. W celu przygotowania kolejnej / ych filiżanki / ek espresso postępować, jak opisano powyżej.

Przygotowanie kawy cappuccino

Generalnie kawa cappuccino składa się z jednej trzeciej kawy, jednej trzeciej gorącego mleka oraz jednej trzeciej spienionego mleka.

Piana mleka nie powinna być tak stała, aby można ją było formować łyżką. Powinna być kremowa, jak nie do końca ubity krem, o lepkiej konsystencji.

Aby przygotować kawę potrzebne są dodatkowo

- większa, zaokrąglona filiżanka (ok. 180 ml), w której przygotowujemy espresso,
- niewielki dzbanek do spieniania z dziobkiem (np. 0,3 l),
- niewielki, żaroodporny zbiornik,
- **zimne** mleko z co najmniej 3,5 % zawartości tłuszczu.

⚠ UWAGA: Przestrzegaj właściwej kolejności!

1. Parzenie espresso.
2. Spienianie mleka.

Do przygotowania cappuccino, należy postępować zgodnie ze wskazówkami „Robienie kawy espresso”.

Spienić mleko w następujący sposób:

⚠ OSTRZEŻENIE:**Niebezpieczeństwo poparzenia!**

Uciekająca para może spowodować uszkodzenia ciała. Podczas procesu nagrzewania gorąca para/ woda wydostają się przez głowicę i/ lub dyszę pary!

- Przed włączeniem funkcji pary należy upewnić się, że przełącznik obrotowy znajduje się w pozycji ●.
- Nie nakierowywać dyszy pary w kierunku ludzi.
- Zawsze ustawiać zbiornik pod dyszą pary (4).

1. Upewnij się, że dysza pary została przykręcona.
2. Umieścić zbiornik żaroodporny pod dyszą pary.
3. Napełnić dzbanek do połowy zimnym mlekiem.
4. Upewnij się, że przełącznik przyciskowy  został wciśnięty. Poczekać, aż wskaźnik (8) ponownie się zaświeci.
5. Za każdym razem przed rozpoczęciem spieniania ustawić na chwilę przełącznik obrotowy w pozycji  w celu usunięcia skroplonej pary. Urządzenie jest gotowe do użycia zaraz jak para wydostanie się.
6. Umieścić dzbanek z mlekiem pod dyszą pary.
7. Podnieść dzbanek, aby dysza pary znalazła się pod powierzchnią mleka.

i WSKAZÓWKA:

Nie umieszczać dyszy pary w centralnej części dzbanka, ale bliżej wewnętrznej ścianki. Pozycja jest ważna, aby mleko zaczęło wirować. Zalecamy użycie dziobka dla poprowadzenia dyszy pary.

8. Ustaw przełącznik obrotowy w pozycji . Powoli poruszać dzbankiem w górę i w dół. Ustaw przełącznik obrotowy w pozycji ● po spienieniu mleka do żądanej objętości (ok. 50 %).

i WSKAZÓWKA:

- Dalsze nagrzewanie mleka sprawia, że dysza pary przesuwana się w dół dzbanka. Sprawdzić, czy mleko nie zaczęło się gotować. W tym przypadku piana opadnie.
- Woda nie jest już wystarczająco gorąca, jeśli wskaźnik (8) wyłącza się podczas spieniania. Ustaw przełącznik obrotowy w pozycji ●. Poczekać, aż wskaźnik (8) ponownie się zaświeci. Można kontynuować spienianie mleka.

9. Aby usunąć ostatnie duże pęcherze powietrza, należy postukać dzbankiem po spienianiu ostrożnie w blat stołu (jak byśmy go stawiali trochę mocniej). Delikatnie obracać dzbankiem z mlekiem dookoła. Pomaga to wymieszać pianę. Nie należy marnować czasu. Wylać spienione mleko powoli do kawy espresso.
10. Obrócić dzbankiem na mleko naokoło w trakcie wylewania spienionego mleka powoli na kawę espresso.

i WSKAZÓWKA:

- Kilkoma zręcznymi ruchami można narysować wzory na pianie.
- Posypać kakao lub cynamonem, aby dodać smaku.

11. **WAŻNE:** Dyszę pary należy czyścić od razu po zakończeniu spieniania! Jest to konieczne, ponieważ w chwili zamknięcia przełącznika obrotowego tworzy się próżnia, co powoduje zassanie niewielkiej ilości mleka do dyszy pary. Pod dyszą pary należy ustawić zbiornik żaroodporny. Należy ustawić na chwilę przełącznik obrotowy ponownie w pozycji  w celu krótkiego wyrzutu pary, tak aby usunąć pozostałość mleka z dyszy.
12. Wyłączyć funkcję pary, wyłączając przełącznik przyciskowy .

Czyszczenie

**OSTRZEŻENIE:**

- Przed każdym czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę z sieci i odczekać, aż urządzenie ostygnie.



OSTRZEŻENIE:

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Może to doprowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.
- Dysza pary jest gorąca zaraz po użyciu!



UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.

Oczyszczyć obudowę delikatnie nawilżoną szmatką bez detergentów.

Głowica i uszczelka gumowa

Wilgotną szmatką należy wytrzeć głowicę oraz gumową uszczelkę. Uporczywe osady należy wytrzeć miękką nylonową szczotką. Wytrzeć miękką szmatką.

Aksesoria

Pojemnik na filtr, wkładki filtra, kratkę tacki ociekowej, tackę na skropliny, miarkę, zbiornik na wodę i dyszę pary można czyścić w ciepłej kąpieli płuczącej. W razie konieczności użyć miękkiej nylonowej szczotki. Oplukać czystą wodą. Wytrzeć wszystkie części miękką szmatką.



UWAGA:

Te części nie mogą być myte w zmywarce. Gorąco oraz żrące detergenty mogą powodować zniekształcenia i odbarwienia.

Zbiornik wody

1. Otworzyć pokrywkę, aby wyjąć zbiornik wody. Wyjąć dzbanek z pomocą obu rąk. Włożyć z powrotem po czyszczeniu i osuszeniu.



WSKAZÓWKA:

Zbiornik wody posiada dwa haki.

2. Zawiesić zbiornik wody na haczykach, wykorzystując dwa otwory w urządzeniu.
3. Docisnąć delikatnie zbiornik wody do dołu, aby zawór otworzył się.

Dysza pary

Rurkę parową i przykręcaną dyszę pary należy czyścić od razu po każdym spienianiu mleka. Suche osady z mleka jest bardzo trudno wyczyścić.

1. Odkręć dyszę pary. Zostaw ją na jakiś czas w ciepłej kąpieli płuczącej. W ten sposób osady z mleka zostają łatwo usunięte.
2. Wytrzeć dyszę pary na urządzeniu wilgotną szmatką.



WSKAZÓWKA:

Napełnić zbiornik gorącą wodą, aby usunąć suche osady. Ustaw tak pod rurką parową, aby była zanurzona w kąpieli płuczącej.

3. Po wyczyszczeniu przykręć dyszę pary ponownie do rurki parowej. Umieścić pusty zbiornik żaroodporny pod dyszą. Posługiwać się urządzeniem jak opisano w rozdziale "Przygotowanie kawy cappuccino" punkty 4 oraz 5. Po czyszczeniu dysza pary jest ponownie gotowa do użycia.

Usuwanie kamienia

Osady z kamienia sprawiają, że funkcjonalność urządzenia narażona jest na pewne ryzyko. Konieczne jest regularne usuwanie kamienia z urządzenia. Częstotliwość usuwania kamienia zależy od twardości wody oraz częstotliwości użytkowania.

Usuwać kamień można za pomocą dostępnych na rynku środków do usuwania kamienia.

1. Przygotować dawki zgodnie instrukcją na opakowaniu lub na ulotce z instrukcjami.
2. Posługiwać się urządzeniem zgodnie z opisem przygotowywania kawy espresso aż do opróżnienia zbiornika.



OSTRZEŻENIE:

- płukać zbiornik na wodę i przepuścić jeden zbiornik świeżej wody poprzez głowicę, aby oplukać go z osadów kamienia.
- **Nie** używać tej wody do przygotowywania kawy espresso.

Przechowywanie

- Oczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami. Poczytać na całkowite osuszenie akcesoriów.
- Zalecamy utrzymanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, jeśli nie jest używane przez dłuższe okresy czasu.
- Zawsze trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

Usterki i sposoby ich usuwania

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie ma dopływu zasilania.	Sprawdzić gniazdko za pomocą innego urządzenia.
		Prawidłowo podłączyć wtyczkę sieciową.
		Sprawdzić główne urządzenie odłączające zasilanie w sieci.
	Przed pierwszym użyciem urządzenie nie zostało odpowietrzone.	Odpowietrzyć urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale "Pierwsze użytkowanie / odpowietrzanie".
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktować się z centrum serwisowym lub wykwalifikowanych fachowcem-specjalistą.
Brak zrobionej kawy.	Wyłączyć urządzenie!	
	Zbiornik wody jest pusty.	Napełnić zbiornik świeżą wodą.
	Zbiornik wody nie jest odpowiednio zamocowany; zawór nie jest otwarty.	Docisnąć delikatnie zbiornik wody do dołu, aby zawór otworzył się.
	Otwory w pojemniku na filtr oraz na wylocie głowicy są zablokowane.	Oczyścić pojemnik na filtr, filtr oraz wylot głowicy.
	Powietrze zatrzymało się w obwodzie grzewczym.	Wygenerować parę zgodnie z instrukcjami w rozdziale "Przygotowywanie kawy cappuccino". Ustaw przełącznik obrotowy w pozycji  .
	Kawa jest zbyt drobno zmielona lub za mocno sprasowana.	Rozluźnić kawę. Rozprowadzić równomiernie i tylko delikatnie ugnieść tamperem.
	W urządzeniu znajdują się osady kamienia.	Usunąć kamień zgodnie z instrukcjami.
Pompa jest głośna.	Wyłączyć urządzenie.	
	Zbiornik wodny jest pusty.	Napełnić zbiornik świeżą wodą.
	Zbiornik wody nie jest odpowiednio zamocowany; zawór nie jest otwarty.	Docisnąć delikatnie zbiornik wody do dołu, aby zawór otworzył się.
	Powietrze zatrzymało się w obwodzie wody.	Odpowietrzyć urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale "Pierwsze użytkowanie / odpowietrzanie".

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kawa espresso wypływa na krawędzi pojemnika na filtr.	Zatrzymać proces parzenia!	
	Pojemnik na filtr nie jest prawidłowo zamontowany lub niewystarczająco zamknięty.	Zamontować pojemnik na filtr odpowiednio, jak opisano w instrukcjach "Montaż / demontaż pojemnika na filtr".
	We wkładce filtra znajduje się zbyt dużo kawy.	Usunąć nadmiar kawy. Uważać na oznaczenie MAX na wkładce filtra.
	Osady kawy na gumowej uszczelce głowicy.	Wyłączyć urządzenie i poczekać na jego ostygnięcie.
	Po przygotowaniu pianki mlecznej, urządzenie będzie nadal pod ciśnieniem.	Oczyszczyć gumową uszczelkę zgodnie z instrukcjami.
Kawa espresso jest zbyt zimna.	Filiżanki nie zostały wstępnie nagrzane.	Oplukać filiżanki gorącą wodą.
	Wskaźnik (8) nie zapala się podczas procesu parzenia.	Poczekać, aż wskaźnik (8) ponownie się zaświeci.
Krem na kawie delikatnie się odparzył (zbyt szybki przepływ kawy)	Kawa jest zbyt grubo zmielona lub nierównomiernie rozprowadzona.	Użyć dostarczonego tampera.
	We wkładce filtra znajduje się zbyt mało kawy.	Nasypać kawy tylko do poziomu MAX na wkładce filtra.
Krem na kawie odparzył się na ciemno (zbyt wolny przepływ kawy).	Kawa jest zbyt drobno zmielona lub za mocno sprasowana.	Rozluźnić kawę. Rozprowadzić równomiernie i tylko delikatnie ugnieść tamperem.
	We wkładce filtra znajduje się zbyt dużo kawy.	Należy użyć mniejszej ilości kawy. Uważać na oznaczenie MAX na wkładce filtra.
Brak kremu na kawie espresso.	Została użyta nieodpowiednia kawa do espresso.	W razie konieczności zmienić markę kawy.
Mleko nie spienia się.	Mleko nie jest odpowiednie.	Użyć mleka z co najmniej 3,5 % zawartości tłuszczu.
	Mleko nie jest wystarczająco zimne.	Użyć mleka z lodówki.
	Dysza pary jest brudna.	Oczyszczyć dyszę pary zgodnie z instrukcjami.
Urządzenie wyłącza się automatycznie.	Nie jest to usterka urządzenia. Aby zachować zgodność z Dyrektywą Ecodesign (2009/125/EC), urządzenie wyłącza się automatycznie po maks. 30 minutach po zakończeniu procesu parzenia.	

Dane techniczne

Model:..... PC-ES 1109
 Napięcie zasilające: 220 - 240 V~, 50 Hz
 Moc znamionowa: 1050 W
 Pojemność: maks. 1,5 l
 Krótki czas pracy:..... I
 Ciśnienie: 15 barów
 Masa netto: ok. 4,6 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Warunki gwarancji

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyladowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.